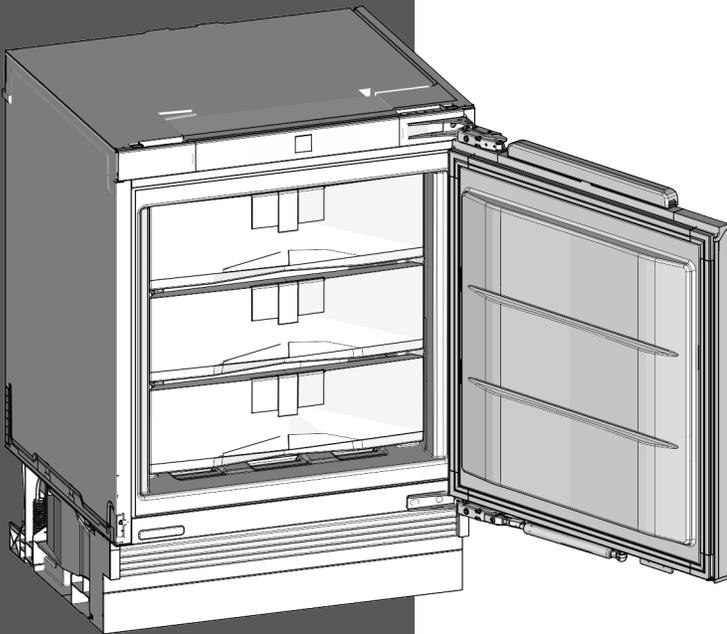


LIEBHERR

Notice d'utilisation

congélateur encastrable sous
plan



UF 501
20221207 7086666 - 02

Vue d'ensemble de l'appareil

Sommaire

1	Vue d'ensemble de l'appareil.....	2
1.1	Avantages supplémentaires.....	2
1.2	Aperçu de l'appareil et de l'équipement.....	3
1.3	Domaine d'application de l'appareil.....	3
1.4	Conformité.....	3
1.5	Économiser de l'énergie.....	4
2	Consignes de sécurité générales.....	4
3	Éléments de commande et d'affichage.....	6
3.1	Éléments de commande et de contrôle.....	6
3.2	Affichage de la température.....	6
4	Mise en service.....	6
4.1	Éliminer l'emballage.....	6
4.2	Activer l'appareil.....	7
5	Commande.....	7
5.1	Unité d'affichage de la température.....	7
5.2	Verrouillage enfants.....	7
5.3	Alarme de porte.....	7
5.4	Alarme de température.....	7
5.5	SabbathMode.....	8
5.6	Congeler des aliments.....	8
5.7	Dégivrer les aliments.....	9
5.8	Régler la température.....	9
5.9	SuperFrost.....	9
5.10	Tiroirs.....	9
5.11	Tablettes.....	10
5.12	VarioSpace.....	10
5.13	Système info.....	10
5.14	Bac à glaçons.....	10
5.15	Accumulateur de froid.....	11
6	Entretien.....	11
6.1	Dégivrer avec le mode NoFrost.....	11
6.2	Nettoyage de l'appareil.....	11
6.3	S.A.V.	12
6.4	Informations sur l'appareil.....	12
7	Dysfonctionnements.....	12
8	Mise hors service.....	15
8.1	Arrêt de l'appareil.....	15
8.2	Mise hors service.....	15
9	Élimination.....	15
9.1	Préparer l'appareil pour l'élimination.....	15
9.2	Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement.....	16

Vous avez fait l'acquisition d'un nouvel appareil et nous vous en félicitons. Avec l'achat d'un tel appareil vous disposerez de tous les avantages d'une technique du froid des plus modernes et assurant une qualité au plus haut niveau, une grande longévité et une sécurité parfaite de fonctionnement.

Les équipements de votre appareil facilitent une utilisation quotidienne très confortable.

Avec l'acquisition de cet appareil, fabriqué dans le respect de l'environnement et utilisant des matériaux

de recyclage, vous participez activement avec nous à la protection de l'environnement.

Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles. Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (*).

Les instructions sont indiquées par un ►, les résultats par un ▷.

1 Vue d'ensemble de l'appareil

1.1 Avantages supplémentaires

- Réfrigérant naturel
- Circuit réfrigérant avec optimisation des dépenses d'énergie
- Isolation efficace réductrice de la consommation d'énergie
- Faible consommation d'énergie
- Des éléments électroniques faciles d'utilisation
- La température peut être commandée à l'intérieur de la classe climatique indépendamment de la température de la pièce. Vous pouvez opter pour un affichage de la température en °F ou en °C.
- L'appareil dégivre automatiquement - le temps de dégivrage manuel est supprimé.
- Surfaces de rangement en verre de sécurité
- Grand pouvoir net de congélation
- Surfaces de rangement pouvant être ôtées pour faire de la place à des volumes importants de denrées.
- Alarme en cas d'élévation de la température de congélation
- Les denrées fraîches peuvent être, selon les besoins, congelées rapidement
- Affichage de la température de congélation
- Panne de secteur/Message FrostControl
- Tous les tiroirs sont appropriés pour une congélation rapide
- Éclairage intérieur LED clair
- Alarme sonore en cas d'ouverture de porte
- Poignées de transport pour tous les gros tiroirs
- Poignées de transport intégrées sur le corps de l'appareil
- Facile à nettoyer
- Butée de porte pouvant être changée

Vue d'ensemble de l'appareil

- Système de portes fixes pour un montage facile dans le meuble de cuisine
- Amortisseurs de fermeture
- Cet appareil dispose d'une fonction SabbathMode qui permet d'utiliser l'appareil pendant les jours fériés religieux. De plus amples informations sont disponibles à ce sujet sous Star-K, sur le site web www.star-k.org.

1.2 Aperçu de l'appareil et de l'équipement

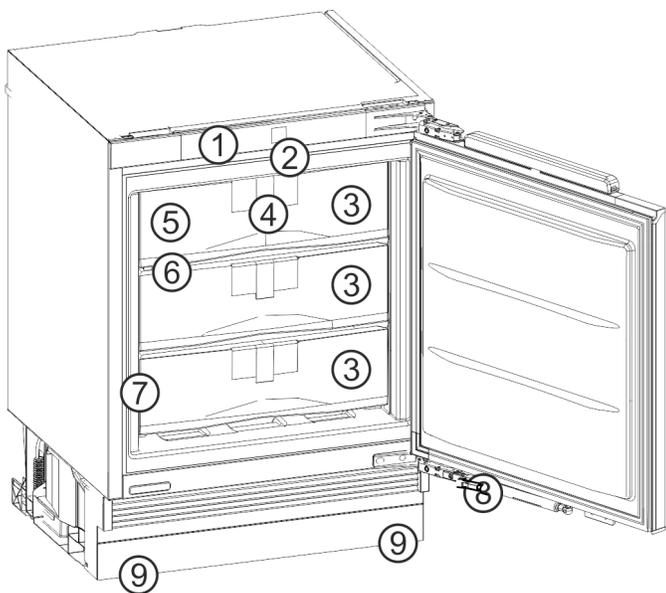


Fig. 1

- | | |
|-----------------------------------------|------------------------------|
| (1) Éléments de commande et de contrôle | (6) VariaSpace |
| (2) Éclairage | (7) Plaque signalétique |
| (3) Tiroirs | (8) Amortisseur de fermeture |
| (4) Système d'information | (9) Pieds réglables |
| (5) Accumulateur de froid | |

Remarque

- A la livraison, les tablettes de rangement, les bacs et les balconnets sont disposés de sorte à assurer une efficacité énergétique maximale.

1.3 Domaine d'application de l'appareil

Utilisation conforme

L'appareil est destiné à une utilisation domestique et à des utilisations similaires, telles que :

- cuisines domestiques de magasins, bureaux et autres environnements de travail
- clients de gîtes ruraux, hôtels, motels et autres structures d'accueil
- chambres d'hôtes
- restauration et services similaires hors vente au détail.

L'appareil peut être encastré sous une table.

Toutes les autres utilisations sont interdites.

Utilisations incorrectes prévisibles

Les applications suivantes sont formellement interdites :

- Stockage et refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres matières ou produits similaires régis par le CMDCAS et la FDA 510(k)
- Utilisation à l'air libre
- Utilisation dans des endroits humides et exposés à la pluie
- Utilisation dans des zones à risque d'explosion

Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer la détérioration ou la pourriture de la marchandise stockée à l'intérieur.

Classes climatiques

L'appareil est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes limitées selon la classe climatique. La classe climatique correspondant à votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

Remarque

- Respecter les températures ambiantes indiquées pour garantir un parfait fonctionnement.

Classe climatique	pour des températures ambiantes
SN, N	à 32 °C (90 °F)
ST	à 38 °C (100 °F)
T	à 43 °C (109 °F)

Le fonctionnement parfait de l'appareil ne peut être garanti qu'à une température ambiante égale ou supérieure à 5 °C (41 °F).

1.4 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. Une fois monté, l'appareil est conforme aux dispositions de

Consignes de sécurité générales

sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives correspondantes.

1.5 Économiser de l'énergie

- Toujours garantir une bonne aération et ventilation. Ne pas boucher les ouvertures de ventilation du châssis ou du boîtier d'encastrement.
- Toujours laisser dégagées les fentes d'aération du ventilateur.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, à côté d'une cuisinière, d'un appareil de chauffage ou similaire.
- La consommation d'énergie dépend des conditions d'installation, par exemple, de la température ambiante (voir 1.3 Domaine d'application de l'appareil) . Si la température ambiante est plus élevée, la consommation d'énergie peut augmenter.
- Ouvrir l'appareil le plus brièvement possible.
- Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation d'énergie augmente.
- Emballer et couvrir tous les aliments pour les conserver. Cela évitera la formation de givre.
- Laisser refroidir les plats chauds à température ambiante avant de les ranger.

2 Consignes de sécurité générales

Conserver soigneusement cette notice d'utilisation afin de pouvoir la consulter à tout moment.

Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également remettre cette notice d'utilisation au nouvel acquéreur.

Veuillez lire et suivre ces instructions. Elles contiennent des consignes de sécurité qui sont importantes pour une installation et une exploitation sûre et sans problème. Veuillez lire et toujours suivre les consignes de sécurité !

Danger pour l'utilisateur :

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience et/ou du savoir-faire nécessaires, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière des instructions d'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien normal ne doivent

pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à charger et à décharger l'appareil. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas sous surveillance constante.

- **IMPORTANT** : Le connecteur d'alimentation doit être facilement accessible afin que l'appareil puisse être déconnecté du secteur rapidement en cas d'urgence. Il ne doit pas se trouver derrière l'appareil.
- La prise de courant doit être facilement accessible afin que l'appareil puisse être déconnecté du secteur rapidement en cas d'urgence. Elle doit se trouver en dehors de la zone postérieure de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est débranché, toujours tirer la prise secteur. Ne pas tirer sur le câble.
- En cas de défaut, retirer la prise secteur ou retirer le fusible.
- Ne pas endommager le câble de raccordement. Ne pas utiliser l'appareil si le câble de raccordement est défectueux. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger qui en découle. Si les câbles de raccordement sont de type plug-and-play, le client peut procéder lui-même au remplacement.
- Les réparations et interventions sur l'appareil et le remplacement du câble d'alimentation doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou des techniciens spécialisés ayant suivi une formation spéciale.
- Monter, raccorder et éliminer l'appareil en suivant scrupuleusement les consignes.
- N'exploiter l'appareil que lorsqu'il est correctement monté.

Risque d'incendie :

- Le réfrigérant (données sur la plaque signalétique) est écologique mais inflammable. En cas de fuite, le réfrigérant peut s'enflammer.
 - **AVERTISSEMENT** : Ne pas endommager le circuit de refroidissement.
 - Éviter de manipuler des sources d'inflammation à l'intérieur de l'appareil.

Consignes de sécurité générales

- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur qui ne correspondent pas au modèle recommandé par le constructeur (appareil de chauffage, nettoyeur à vapeur, sorbetière, par exemple).
- Si fuite du réfrigérant éteindre tout feu ou toute source de feu à proximité de la zone de fuite. Bien aérer la pièce. Informer le service client.
- Ne pas exploiter l'appareil à proximité de gaz explosifs.
- Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou tout autre gaz ou liquide inflammable à proximité de l'appareil.
- Ne pas stocker de matières explosibles dans l'appareil (bombes aérosols avec gaz propulseur inflammable, par exemple). Les bombes aérosols en question se reconnaissent à l'indication du contenu sur l'étiquette ou au symbole du feu. D'éventuels gaz qui fuient peuvent s'enflammer avec les pièces électriques.
- Les boissons alcoolisées ou tout autre fût contenant de l'alcool doivent être fermés hermétiquement pour le stockage. Une éventuelle fuite d'alcool peut s'enflammer avec les composants électriques.

Risque de chute ou de renversement :

- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixer celui-ci conformément aux instructions.
- Ne pas utiliser la base, les tiroirs, les portes et autre comme marchepied ou pour s'appuyer. Cela s'applique notamment pour les enfants.

Risque d'intoxication :

- Ne pas consommer d'aliments pourris.

Risque de gelure, d'engourdissement ou de douleur :

- Éviter tout contact permanent de la peau avec des surfaces froides ou des aliments réfrigérés/congelés ou prendre des mesures de protection, comme le port de gants.

Risque de blessure et d'endommagement :

- De la vapeur chaude peut provoquer des blessures. Ne pas utiliser d'appareil de chauffage, de nettoyeur à vapeur, de flamme nue ni de spray dégivrant pour dégivrer l'appareil.

- **AVERTISSEMENT** : Pour accélérer le dégivrage, ne pas utiliser d'autres dispositifs mécaniques ou d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas éliminer la glace avec à l'aide d'un objet pointu ou tranchant.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas boucher les ouvertures de ventilation du châssis ou du boîtier d'encastrement.
- **AVERTISSEMENT** : Risque d'enfermement des enfants. Avant d'éliminer votre ancien réfrigérateur ou congélateur :
 - Démontez les portes.
 - Laissez les surfaces de rangement dans l'appareil de manière à ce que les enfants ne puissent pas facilement monter dans l'appareil.

Risque d'écrasement :

- Ne pas mettre les mains dans la charnière lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Les doigts peuvent rester coincés.

California Proposition 65

- **AVERTISSEMENT** : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment le phtalate de diisononyl (DINP), qui est classé comme cancérigène dans l'État de Californie, et le phtalate de diisodécyle (DIDP), qui est connu dans l'État de Californie pour provoquer des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Vous trouverez plus d'informations à l'adresse www.P65Warnings.ca.gov

Symboles situés sur l'appareil :



Le symbole peut se trouver sur le compresseur. Il se réfère à l'huile dans le compresseur et signale le danger suivant : Peut être mortel en cas d'ingestion ou de pénétration dans les voies respiratoires. Cet avertissement ne concerne que le recyclage. Il n'y a aucun danger pendant le fonctionnement normal.



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie / matériaux inflammables. Le symbole se trouve sur le compresseur et indique le danger lié à la présence de substances inflammables. Ne pas enlever l'autocollant.

Éléments de commande et d'affichage



Cet autocollant ou un autocollant similaire peut se trouver au dos de l'appareil. Il concerne les panneaux revêtus de mousse se trouvant dans la porte et/ou l'enveloppe extérieure. Cet avertissement ne concerne que le recyclage. Ne pas enlever l'autocollant.

Respectez les consignes d'avertissement et les autres consignes spécifiques des autres chapitres :

	DANGER	désigne une situation dangereuse immédiate qui peut entraîner la mort ou de graves blessures corporelles si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	désigne une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou de graves blessures corporelles si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	désigne une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures corporelles légèrement ou moyennement graves si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	désigne une situation dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque	indique des remarques et conseils utiles.

3 Éléments de commande et d'affichage

3.1 Éléments de commande et de contrôle

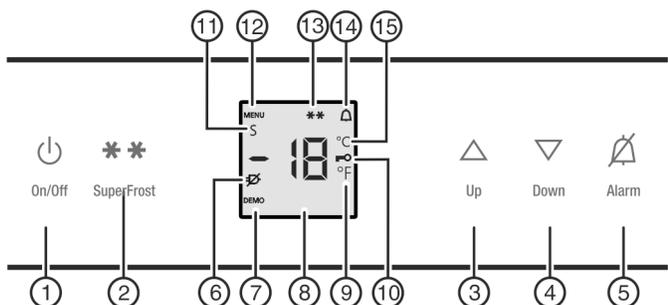


Fig. 2

- (1) Touche On/Off
- (2) Touche SuperFrost
- (6) Symbole MENU
- (7) Symbole S
- (8) Symbole **
- (9) Symbole °Fahrenheit
- (10) Symbole sécurité enfant
- (11) Touche de réglage Up
- (12) Touche de réglage Down
- (13) Symbole alarme
- (14) Symbole panne de courant
- (15) Symbole °Celsius

- (3) Touche de réglage Up
- (4) Touche de réglage Down
- (5) Touche alarme
- (6) Symbole panne de courant
- (7) Symbole DEMO
- (8) Affichage de la température
- (11) Symbole du mode Shabbat
- (12) Symbole menu
- (13) Symbole SuperFrost
- (14) Symbole alarme
- (15) Symbole °Celsius

3.2 Affichage de la température

En mode de fonctionnement normal, les affichages suivants apparaissent :

- la température de congélation réglée

L'affichage de la température clignote :

- Le réglage de la température est modifié
- après la mise sous tension, la température n'est pas encore assez froide
- la température a augmenté de plusieurs degrés

Les affichages suivants signalent un dysfonctionnement. Causes possibles et remèdes : (voir 7 Dysfonctionnements) .

- Le symbole SuperFrost Fig. 2 (13) et l'affichage de température clignent.*
- **F0 à F9***
- Le symbole panne de courant clignote.

4 Mise en service

4.1 Eliminer l'emballage



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :



- carton ondulé / carton
- pièces en polystyrène expansé
- films et sachets en polyéthylène
- colliers de serrage en polypropylène
- cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène*
- Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.

4.2 Activer l'appareil

- ▶ Ouvrir la porte.
- ▶ Appuyez sur la touche marche/arrêt *Fig. 2 (1)*.
- ▷ L'affichage de température s'allume. L'appareil est enclenché.
- ▷ Lorsque le display « affiche DEMO, » le mode de démonstration est activé. S'adresser au S.A.V.



- ▶ Confirmez en appuyant brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▷ Le symbole Sécurité enfants *Fig. 2 (10)* s'allume dans l'affichage.
- ▷ Dans l'affichage, **c** clignote.



- ▷ La fonction Sécurité enfants est activée. Pour mettre fin au mode de réglage :

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche On/Off *Fig. 2 (1)*.

-ou-

- ▶ Attendre 5 min.

- ▷ La température réapparaît dans l'affichage correspondant.

Pour désactiver cette fonction :

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)* pendant env. 5 secondes.

- ▷ Le symbole Menu *Fig. 2 (12)* apparaît dans l'affichage.

- ▷ Dans l'affichage, **5** clignote.

- ▶ A l'aide de la touche de réglage Up *Fig. 2 (3)* et touche de réglage Down *Fig. 2 (4)*, sélectionner **c**.

- ▶ Confirmez en appuyant brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.

- ▷ **c0** apparaît dans l'affichage.

- ▶ Confirmez en appuyant brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.

- ▷ Le symbole Sécurité enfants *Fig. 2 (10)* s'éteint.

- ▷ Dans l'affichage, **c** clignote.

- ▷ La fonction Sécurité enfants est désactivée.

Pour mettre fin au mode de réglage :

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche On/Off *Fig. 2 (1)*.

-ou-

- ▶ Attendre 5 min.

- ▷ La température réapparaît dans l'affichage correspondant.

5 Commande

5.1 Unité d'affichage de la température

L'affichage de température peut être changé pour une indication en °F ou en °C.

5.1.1 Changer l'unité

- ▶ Activer le mode de réglage : Appuyer sur la SuperFrost rapide *Fig. 2 (2)* pendant 5 secondes environ.

- ▷ Le symbole menu *Fig. 2 (12)* s'allume.

- ▷ L'affichage de température affiche **5**.

- ▶ Régler le nombre de ° avec la touche de réglage Up *Fig. 2 (3)* / Down *Fig. 2 (4)*.

- ▶ Confirmer : Appuyer brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.

- ▷ L'unité de température s'affiche.

- ▶ Confirmer : Appuyer brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.

- ▷ ° clignote.

- ▶ Quitter le mode de réglage: Appuyer sur la touche On/Off *Fig. 2 (1)*.

-ou-

- ▶ Attendre 5 min.

- ▷ L'affichage de température indique à nouveau la température.



5.2 Verrouillage enfants

Avec le verrouillage enfants vous pouvez assurer que vos enfants ne coupent pas l'appareil par inadvertance en jouant.



5.2.1 Réglage de la sécurité enfants

Pour activer cette fonction :

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)* pendant env. 5 secondes.

- ▷ Le symbole Menu *Fig. 2 (12)* apparaît dans l'affichage.

- ▷ Dans l'affichage, **5** clignote.

- ▶ A l'aide de la touche de réglage Up *Fig. 2 (3)* et touche de réglage Down *Fig. 2 (4)*, sélectionner **c**.

- ▶ Confirmez en appuyant brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.

- ▷ **c!** apparaît dans l'affichage.

5.3 Alarme de porte

Si la porte reste ouverte plus de 180 secondes, l'avertisseur sonore retentit.

L'avertisseur sonore s'arrête automatiquement lorsque la porte est refermée.



5.3.1 Arrêter l'alarme de porte

L'avertisseur sonore peut être arrêté lorsque la porte est ouverte. Le signal restera éteint aussi longtemps que la porte est ouverte.

- ▶ Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 2 (5)*.

- ▷ L'alarme de porte s'arrête.

5.4 Alarme de température

Si la température de congélation n'est pas assez basse, l'avertisseur sonore retentit.

L'affichage de la température clignote en même temps que le symbole Alarme *Fig. 2 (14)*.



Commande

Une température trop élevée peut être due :

- au rangement d'aliments chauds dans l'appareil
- à l'entrée d'air chaud dans l'appareil lors du rangement ou du retrait d'aliments
- une coupure de courant prolongée s'était produite
- l'appareil est défectueux

L'avertisseur sonore s'éteint automatiquement et le symbole Alarme *Fig. 2 (14)* et l'affichage de température arrêtent de clignoter lorsque la température est de nouveau suffisamment froide.

Si l'état d'alarme persiste (voir 7 Dysfonctionnements).

Remarque

Si la température n'est pas suffisamment froide, les aliments risquent de s'abîmer.

- Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments avariés.

5.4.1 Arrêter l'alarme de température

Il est possible d'arrêter l'avertisseur sonore. La fonction d'alarme sera de nouveau active lorsque la température sera à nouveau suffisamment froide.

- Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 2 (5)*.
- ▷ L'avertisseur sonore s'arrête.

5.5 SabbathMode

Cette fonction respecte les croyances religieuses lors du sabbat et les traditions de la foi juive. Si le SabbathMode est activé, certaines fonctions de l'électronique de commande sont désactivées. Après le réglage du SabbathMode, vous n'avez plus à vous soucier des voyants, des chiffres, des symboles, des affichages, des messages d'alarme et des ventilateurs. Le cycle de dégivrage fonctionne seulement à l'heure programmée, sans tenir compte de l'utilisation du réfrigérateur. Après une panne de secteur, l'appareil se remet automatiquement en SabbathMode.

La liste des appareils certifiés Star-K figure sous www.star-k.org/appliances.



AVERTISSEMENT

Risque d'intoxication alimentaire !

Si une panne secteur survient avec le SabbathMode activé, ce message n'est pas mémorisé. Dès que le courant est rétabli, l'appareil se remet à fonctionner en SabbathMode. Aucun message concernant la panne secteur n'apparaît dans l'afficheur de température à la fin de ce mode.

Si une panne de courant survient en SabbathMode :

- vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments décongelés !

- Toutes les fonctions sont bloquées jusqu'à l'extinction du SabbathMode.
- Si des fonctions comme SuperFrost, SuperCool, Ventilation etc. sont activées, elles restent actives si on passe en SabbathMode.

- L'appareil n'émet pas de signal sonore et n'affiche pas d'avertissement/de réglage dans l'écran d'affichage de la température (par ex. alarme de température, alarme porte ouverte)
- L'éclairage intérieur est désactivé.

5.5.1 Réglage du mode Sabbath

- Activer le mode de réglage : appuyer env. 5 secondes sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.

▷ 5 clignote dans l'affichage.

▷ Le symbole Menu *Fig. 2 (12)* est allumé.

- Pour appeler la fonction Mode Sabbath, appuyer brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.

Si l'affichage indique **SI** :

- **Pour activer** le mode Sabbath, appuyer brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.

Si l'affichage indique **SO** :

- **Pour désactiver** le mode Sabbath, appuyer brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.

- Désactiver le mode de réglage : appuyer sur la touche On/Off *Fig. 2 (1)*.

-ou-

- Attendre 5 minutes.

▷ L'affichage de la température indique le symbole mode Sabbath tant que le mode Sabbath *Fig. 2 (11)* est activé.

▷ Le mode Sabbath se désactive automatiquement après 120 heures s'il n'a pas été désactivé manuellement auparavant.

5.6 Congeler des aliments

Les tiroirs peuvent contenir chacun 25 kg (55.11 lb) maximum de produits surgelés.

Les plaques peuvent supporter jusqu'à 35 kg (77.16 lb) d'aliments congelés chacune.

Un vide se constitue après fermeture de la porte. Après la fermeture, attendre env. 1 min afin que la porte se laisse ouvrir plus facilement.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de conservation des aliments de cet appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.



ATTENTION

Risque de blessure dû aux débris de verre !

Les bouteilles et les canettes, surtout celles qui contiennent des boissons gazeuses, risquent d'exploser si elles sont congelées.

- Ne pas congeler de bouteilles ni de canettes !

- ▶ La fonction SuperFrost doit être activée à l'avance en fonction de la quantité d'aliments frais à congeler.
- ▶ Si une petite quantité d'aliments doit être congelée, l'activer environ 6 h auparavant.
- ▶ Si la quantité maximale d'aliments doit être congelée, l'activer environ 24 h auparavant.

Pour que les aliments congèlent rapidement jusqu'au cœur, ne pas dépasser les quantités suivantes par sachet :

- Fruits, légumes jusqu'à 1 kg (2.20 lb)
- Viande jusqu'à 2.5 kg (5.51 lb)
- ▶ Emballer les aliments par portions dans des sachets de congélation, des récipients réutilisables en plastique, métal ou aluminium.

5.7 Dégivrer les aliments

- Dans le compartiment réfrigérateur
- Au micro-ondes
- Dans le four/le four à chaleur tournante
- A température ambiante



AVERTISSEMENT

Risque d'intoxication alimentaire !

- ▶ Ne pas recongeler des aliments décongelés.
- ▶ Uniquement retirer la quantité d'aliments requise. Traiter les aliments décongelés le plus rapidement possible.

5.8 Régler la température

L'appareil a été réglé en série pour un service normal.

La température est réglable de -14 °C (-15 °F) à -28 °C (0 °F), celles recommandées sont -18 °C (-0 °F).

- ▶ Augmenter la température : appuyer sur la touche de réglage Up Fig. 2 (3) jusqu'à ce que la température clignote dans le display. Relâcher le bouton.
- ▶ Baisser la température : appuyer sur la touche de réglage Down Fig. 2 (4) jusqu'à ce que la température clignote dans le display. Relâcher le bouton.
- ▶ Modifier la température en pas de 1 °C (34 °F) : Appuyer brièvement sur la touche.

-ou-

- ▶ Modifier la température progressivement : Maintenir la touche appuyée.
- ▷ Pendant le réglage, la valeur affichée clignote.
- ▷ Env. 5 secondes après la dernière pression sur la touche, la température effective est affichée. La température adopte lentement à la nouvelle valeur.

5.9 SuperFrost

Cette fonction vous permet de congeler rapidement des denrées fraîches à cœur. L'appareil fonctionne à puissance maximale, ce qui

peut entraîner une augmentation du volume sonore du groupe frigorifique.

Selon la quantité de denrées fraîches à congeler, la fonction SuperFrost doit être enclenchée à l'avance : environ 6h pour une petite quantité de denrée à congeler, 24 h avant la mise en place d'une quantité maximale de denrées à congeler.

Empaquetez les aliments et répartissez-les sur une plus grande surface possible. Ne pas mettre des aliments à congeler avec des produits déjà congelés en contact de sorte que ces derniers ne se décongèlent pas.

N'activez pas la fonction SuperFrost dans les cas suivants :

- lorsque vous introduisez des aliments déjà congelés
- Lors d'une congélation de denrées fraîches allant jusqu'à environ 2 kg par jour

5.9.1 Congeler avec la fonction SuperFrost

- ▶ Appuyer sur la touche SuperFrost Fig. 2 (2) jusqu'à ce que le symbole ** soit affiché sur le display. Relâcher le bouton.
- ▷ Le symbole SuperFrost Fig. 2 (13) s'allume.
- ▷ La température de congélation baisse, l'appareil fonctionne à sa puissance frigorifique maximale. Pour une petite quantité de produits à congeler :
 - ▶ attendre env. 6 h.
 - ▶ Déposer les aliments conditionnés dans les bacs profonds inférieurs.En cas de quantité maximale de produits à congeler :
 - ▶ attendre env. 24 h.
 - ▶ Retirer les bacs profonds inférieurs et poser les aliments directement sur les tablettes de rangement inférieures.
- ▷ La fonction SuperFrost se désactive automatiquement après 65 heures.
- ▷ Le symbole SuperFrost Fig. 2 (13) s'éteint quand la congélation est terminée.
- ▶ Déposer les aliments dans les tiroirs et réinsérer ceux-ci.
- ▷ L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

5.10 Tiroirs

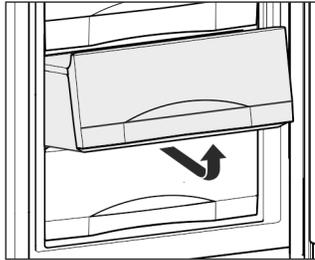
Remarque

La consommation de courant augmente et la puissance frigorifique diminue si la ventilation est insuffisante.

- ▶ Ne jamais encombrer les fentes d'aération du ventilateur sur la paroi arrière à l'intérieur !

Commande

- Pour placer les aliments directement sur les étagères : Glisser le tiroir vers l'avant et le retirer.



- Pour retirer les tiroirs à un angle d'ouverture de porte de 90° :
- Pousser légèrement les tiroirs sur le côté pour les sortir et ensuite vers le haut.

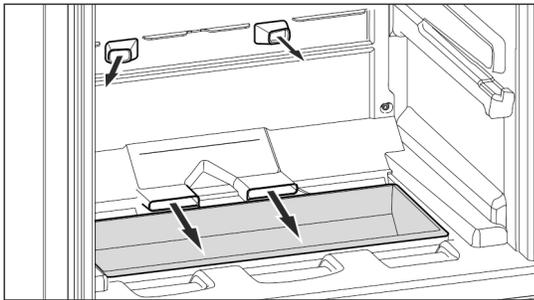
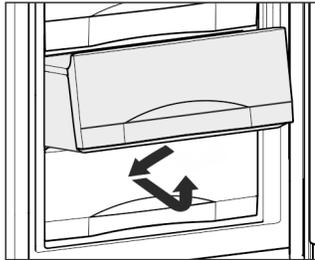


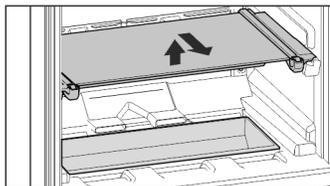
Fig. 3

- La coque dans la niche au sol peut faire office d'espace de rangement pour les petites pièces qui ne servent pas souvent.

5.11 Tablettes

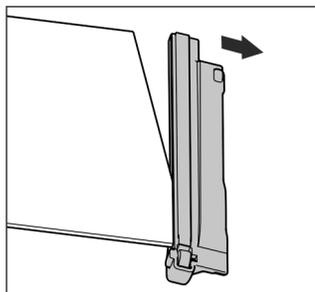
5.11.1 Déplacer les tablettes

- Retirer la tablette de rangement : la soulever devant et la tirer en dehors.
- Remettre en place la tablette de rangement : l'insérer jusqu'à la butée.



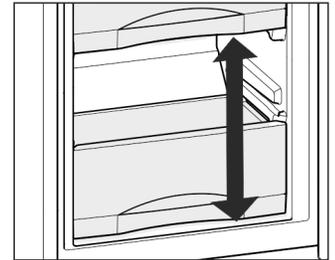
5.11.2 Démontez les tablettes

- Les tablettes peuvent être démontées pour le nettoyage.



5.12 VarioSpace

Outre les tiroirs, vous pouvez sortir également les plans d'appui. Vous gagnez ainsi de la place pour des aliments volumineux comme de la volaille, de la viande, de gros morceaux de gibier ainsi que de la pâtisserie haute, qui peuvent être congelés en entier et préparés ultérieurement.



- Les tiroirs peuvent contenir chacun 25 kg (55.11 lb) maximum de produits surgelés.
- Les plaques peuvent supporter jusqu'à 35 kg (77.16 lb) d'aliments à congeler chacune.

5.13 Système info

2-6		6-12	
①			④
②			⑤
③			⑥

NoFrost

Fig. 4

- | | |
|------------------|-------------|
| (1) Pain | (4) Légumes |
| (2) Crème glacée | (5) Viande |
| (3) Poisson | (6) Fruits |

Les chiffres indiquent chaque fois les durées de conservation en mois de plusieurs types d'aliments à surgeler. Les durées de conservation mentionnées sont données à titre indicatif.

5.14 Bac à glaçons

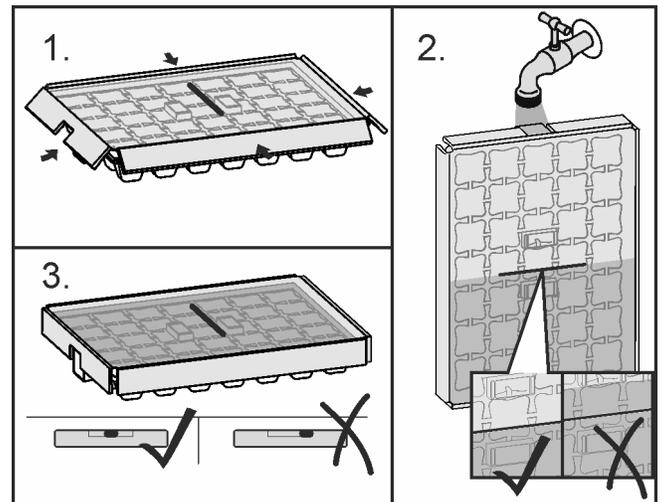


Fig. 5

- Lorsque l'eau est gelée : Rincer brièvement le bac à glaçons à l'eau chaude.

- ▶ retirer le couvercle.
- ▶ Tourner légèrement les extrémités du bac à glaçons en sens opposé pour décoller les glaçons.

Désassembler le bac à glaçons

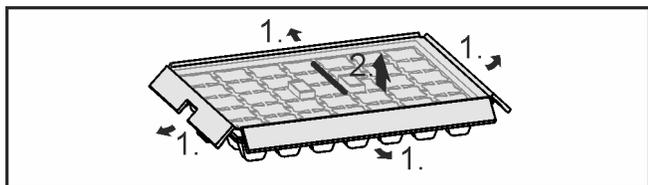


Fig. 6

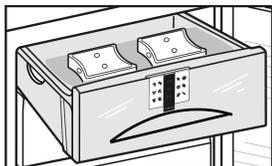
- ▶ Le bac à glaçons peut être désassemblé pour le nettoyage.

5.15 Accumulateur de froid

Les accumulateurs de froid empêchent que la température augmente trop rapidement en cas de panne de courant.

5.15.1 Utiliser des accumulateurs de froid

- ▶ Placez les accumulateurs de froid congelés dans la partie supérieure avant du compartiment congélateur au-dessus des aliments congelés.



6 Entretien

6.1 Dégivrer avec le mode NoFrost



AVERTISSEMENT

Dégivrage incorrect de l'appareil !

Lésions corporelles et dommages matériels.

- ▶ Pour accélérer le dégivrage, ne pas utiliser d'autres dispositifs mécaniques ou d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant.
- ▶ Pas d'appareil de chauffage, de nettoyeur à vapeur, de flamme nue ni de spray dégivrant pour dégivrer l'appareil.
- ▶ Ne pas retirer le givre avec des objets pointus.

Le système NoFrost dégivre l'appareil automatiquement.

L'humidité se condense sur l'évaporateur, se dégivre et s'évapore périodiquement.

- ▶ Il n'y a pas besoin de le dégivrer manuellement.

6.2 Nettoyage de l'appareil

Nettoyer régulièrement l'appareil.



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

- ▶ Débranchez la prise du réfrigérateur ou débranchez le câble d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

- ▶ Ne pas endommager le circuit frigorigène.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !

La vapeur chaude peut provoquer des brûlures et endommager les surfaces.

- ▶ Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

ATTENTION

Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !

- ▶ Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
- ▶ Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
- ▶ Ne pas utiliser de produit nettoyant agressif, abrasif, granuleux ou contenant du chlore ou de l'acide.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants chimiques.
- ▶ Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
- ▶ Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
- ▶ Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.
- ▶ Utiliser des chiffons doux et un détergent courant d'une valeur pH neutre.
- ▶ Pour l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement des détergents et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.

- ▶ **Vider l'appareil.**
- ▶ **Débrancher la prise.**



- ▶ **Grille d'aération et de ventilation** nettoyer régulièrement.
- ▷ Des dépôts de poussière augmentent la consommation de courant.
- ▶ Nettoyez à la main les **surfaces intérieures et extérieures en matière synthétique** avec de l'eau tiède et un peu de détergent.
- ▶ La plupart des **éléments d'équipement** peuvent être démontés pour le nettoyage : voir dans le chapitre correspondant.
- ▶ Laver à la main les **bacs** à l'eau tiède additionnée d'une petite quantité de produit à vaisselle.
- ▶ Les **autres éléments d'équipement** sont lavables en lave-vaisselle.

Dysfonctionnements

Après le nettoyage :

- ▶ Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
 - ▶ Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau.
 - ▶ Enclencher la fonction SuperFrost (voir 5.9 SuperFrost).
- Lorsque la température est suffisamment froide :
- ▶ remettre en place les aliments.

6.3 S.A.V.

Vérifiez d'abord si vous ne pouvez pas corriger vous-même l'anomalie. (voir 7 Dysfonctionnements) . Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au service après-vente.



AVERTISSEMENT

Réparation non effectuée par du personnel qualifié ! Blessures.

- ▶ Faire remplacer le câble d'alimentation endommagé uniquement par le fabricant ou par son service après-vente ou toute autre personne qualifiée.
- ▶ Pour les appareils avec des câbles de type plug-and-play, le remplacement peut être effectué par le client.

- ▶ Relever la désignation de l'appareil Fig. 7 (1), le n° de service Fig. 7 (2) et le n° de série Fig. 7 (3) sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

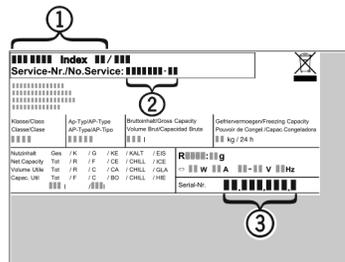


Fig. 7

- ▶ Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil Fig. 7 (1), le n° de service Fig. 7 (2) et le n° de série Fig. 7 (3).
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- ▶ Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- ▶ Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

6.4 Informations sur l'appareil

Notez ces informations au moment de l'installation de l'appareil:

Désignation du type: _____
 Numéro de service: _____
 Numéro de l'appareil/ _____
 Numéro série: _____
 Date d'achat: _____
 Lieu d'achat: _____

7 Dysfonctionnements

L'appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

Erreur	Cause	Mesures à prendre
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas enclenché.	▶ Enclencher l'appareil.
	La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.	▶ Contrôler la fiche secteur.
	Le fusible de la prise n'est pas correct.	▶ Vérifier le fusible.
	Panne de courant	▶ Garder l'appareil fermé. ▶ Protéger les aliments : placer de la carboglace sur les aliments ou avoir recours à un congélateur décentralisé si la panne de courant persiste. ▶ Ne pas recongeler d'aliments décongelés.
Le compresseur fonctionne lentement.	Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.	▶ Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.

Erreur	Cause	Mesures à prendre
	La fonction SuperFrost est activée.	► Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.
Une LED clignote toutes les 5 secondes* plusieurs fois en bas à l'arrière de l'appareil (vers le compresseur).	Il y a un dysfonctionnement.	► S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)
Les bruits sont trop forts.	Les compresseurs à vitesse variable* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.	► Ce bruit est normal.
Un gargouillement et un clapotis.	Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.	► Ce bruit est normal.
Un léger clic.	Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.	► Ce bruit est normal.
Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.	L'activation de la fonction SuperFrost, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.	► Ce bruit est normal.
	La température ambiante est trop élevée.	► Solution : (voir 1.3 Domaine d'application de l'appareil)
Un grondement sourd.	Le bruit est dû à la circulation de l'air du ventilateur.	► Ce bruit est normal.
Bruits de vibrations	L'appareil n'est pas stable sur le sol. De ce fait, le fonctionnement du groupe frigorifique provoquera des vibrations sur les objets et les meubles situés près de l'appareil.	► Vérifier le montage et aligner éventuellement à nouveau l'appareil.
Un bruit d'écoulement au niveau de l'amortisseur de fermeture.	Le bruit se produit lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.	► Ce bruit est normal.
L'affichage de température indique : F0 à F9.*	Il y a un dysfonctionnement.	► S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)
Le symbole SuperFrost Fig. 2 (13) et l'affichage	Il y a un dysfonctionnement.	► S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)

Dysfonctionnements

Erreur	Cause	Mesures à prendre
de température clignotent.*		
Le symbole panne de courant clignote dans l'affichage de température  . L'affichage de température indique la température la plus élevée atteinte lors de la panne de courant.	La température de congélation est trop élevée suite à une panne de courant ou une interruption du courant durant les dernières heures ou jours. Lorsque le courant est rétabli, l'appareil continue de fonctionner conformément au dernier réglage de la température.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Effacer l'affichage de la température la plus élevée : appuyer sur la touche Alarme <i>Fig. 2 (5)</i>. ▶ Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments avariés. Ne pas recongeler d'aliments décongelés.
L'affichage de la température est allumé : DEMO.	Le mode démonstration est activé.	▶ S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)
Les parois extérieures de l'appareil sont chaudes*.	La chaleur du circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation d'eau.	▶ Ceci est normal.
La température n'est pas assez froide.	La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.	▶ Fermer la porte de l'appareil.
	L'aération et la ventilation sont insuffisantes.	▶ Dégager la grille d'aération et la nettoyer.
	La température ambiante est trop élevée.	▶ Solution : (voir 1.3 Domaine d'application de l'appareil) .
	l'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.	▶ Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir 6 Entretien)
	De grandes quantités d'aliments frais ont été introduites sans utiliser la fonction SuperFrost.	▶ Solution : (voir 5.9 SuperFrost)
	La température est mal réglée.	▶ Régler la température sur plus froid et vérifier au bout de 24 h.
	L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur (cuisine, radiateur, etc.).	▶ Changer l'emplacement de l'appareil ou de la source de chaleur.
	L'appareil n'a pas été installé correctement dans la niche.	▶ Vérifier si l'appareil a été correctement installé et si la porte se ferme correctement.
L'éclairage interne ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas allumé.	▶ Allumer l'appareil.
	La porte est restée ouverte pendant plus de 15 min.	▶ L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après 15 min. environ lorsque la porte est ouverte.

Erreur	Cause	Mesures à prendre
	L'éclairage LED est défectueux ou le cache est endommagé :	<p> AVERTISSEMENT Risque de blessure dû à un choc électrique ! Des pièces sous tension se trouvent sous le cache. ► Faire remplacer ou réparer l'éclairage intérieur LED uniquement par le S.A.V. ou par un technicien qualifié spécialement formé.</p> <hr/> <p> AVERTISSEMENT Risque de blessures dû à la lampe à DEL ! L'intensité lumineuse de l'éclairage LED correspond au groupe de risque RG 2. Lorsque le recouvrement est défectueux : ► Ne pas regarder directement le faisceau avec des lentilles optiques lorsque vous vous trouvez à proximité. Cela pourrait endommager les yeux.</p>
Le joint de porte est défectueux ou doit être remplacé pour d'autres raisons.	Le joint de porte peut être changé. Il peut être remplacé facilement sans aucun outil.	► S'adresser au service après-vente (voir 6 Entretien) :
L'appareil est givré ou de l'eau de condensation se forme.	Le joint de la porte est susceptible de glisser hors de la rainure.	► Vérifier le bon positionnement du joint de porte dans la rainure.

8 Mise hors service

8.1 Arrêt de l'appareil

- Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (1) pendant env. 2 secondes.
- ▷ Un long bip sonore retentit. L'affichage de température est foncé. L'appareil est coupé.
- ▷ S'il est impossible de couper l'appareil, cela signifie que la sécurité enfant est active (voir 5.2 Verrouillage enfants) .



8.2 Mise hors service

- Vider l'appareil.
- Couper l'appareil (voir 8 Mise hors service) .
- Sortir la fiche.
- Nettoyer l'appareil (voir 6.2 Nettoyage de l'appareil) .
- Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.



9 Élimination

9.1 Préparer l'appareil pour l'élimination



AVERTISSEMENT

- Risque d'enfermement des enfants !
 Avant d'éliminer votre ancien réfrigérateur ou congélateur :
- Démontez les portes.
 - Laissez les surfaces de rangement dans l'appareil de manière à ce que les enfants ne puissent pas facilement monter dans l'appareil.



Li-Ion

Liebherr utilise des piles dans certains appareils. Pour des motifs liés à l'environnement, veillez à les retirer avant d'éliminer l'appareil usagé. Si votre appareil contient des piles, une notice correspondante est jointe à l'appareil.

Élimination

Lampes Si vous pouvez retirer les lampes vous-même sans les endommager, retirez-les également avant l'élimination.

- ▶ Mise hors service de l'appareil. (voir 8.2 Mise hors service)
- ▶ Appareil avec piles : retirez les piles. Description : voir le chapitre **Maintenance**.
- ▶ Si possible : retirez les lampes sans les endommager.

9.2 Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement



L'appareil contient encore des matériaux de valeur et doit être collecté séparément des déchets non triés.



Li-Ion



Li-Ion

Éliminez les piles séparément de l'appareil usagé. Certaines piles ne doivent PAS être éliminées avec les ordures ménagères, ni dans la poubelle prévue pour la collecte des déchets en papier. Les piles usagées peuvent être recyclées à tout moment ou déposées dans les points de collecte des déchets domestiques dangereux. Pour éviter les incendies causés par des piles au lithium-ion, collez les pôles de la batterie avec un ruban adhésif et/ou déposez les piles dans des sacs en plastique séparés, et ne les jetez jamais dans les ordures ménagères ou dans la poubelle à papier.

Lampes

Éliminez les lampes retirées via les systèmes de collecte appropriés.

Pour les États-Unis :

Cherchez un partenaire RAD proche de chez vous dans le programme RAD (Responsible Appliance Disposal).

Pour le Canada :

Respectez les consignes locales concernant les possibilités de recyclage et d'élimination existant près de chez vous.



AVERTISSEMENT

Fuite de réfrigérant et d'huile !

Incendie. Le réfrigérant est écologique mais inflammable. L'huile est également inflammable. En cas de fuite, le réfrigérant et l'huile peuvent s'enflammer en cas de concentration élevée et de contact avec une source de chaleur externe.

▶ Ne pas endommager la tuyauterie du circuit réfrigérant et le compresseur.

▶ Veillez à ne pas endommager l'appareil pendant le transport.

▶ Éliminez les piles, les lampes et l'appareil conformément aux directives susmentionnées.

For Service in the U.S.:

Liebherr Service Center

Toll Free: 1-866-LIEBHER or 1-866-543-2437

Service-appliances.us@liebherr.com
PlusOne Solutions, Inc.
3501 Quadrangle Blvd, Suite 120
Orlando, FL 32817

For Service in Canada:

Liebherr Service Center

Toll Free: 1-888-LIEBHER or 1-888-543-2437

www.euro-parts.ca
EURO-PARTS CANADA
39822 Belgrave Road
Belgrave, Ontario, N0G 1E0
Phone: (519) 357-3320
Fax: (519) 357-1326



www.liebherr-appliances.com